С. Янакиева

НАУЧНОЕ НАСЛЕДИЕ АКАДЕМИКА ДИМИТРА ДЕЧЕВА

Вклад Д. Дечева в развитие фракологии сопоставим с трудами таких его предшественников и современников, как В. Томашек, Г. Мейер, П. Кречмер, Н. Йокль. Комплексный подход к изучению археологических, исторических, и особенно ономастических свидетельств о фрако-дакийских племенах, широкое сопоставление фракийских языковых реликтов с данными других индоевропейских языков позволили Д. Дечеву поставить ряд проблем, сохраняющих свою актуальность для фракологии. Можно оценить его роль в истории науки, однако целесообразнее проанализировать собранные Дечевым факты (имеется в виду прежде всего языковой материал), дополнив их новыми публикациями и трактовками, появившимися за последние пятьдесят лет, и составить компьютерную базу данных по фракийскому языку. Наше сообщение эту задачу не детализирует – в нем приводятся лишь общие сведения о трудах академика Дечева как дань памяти к исполнившемуся 125-летию со дня его рождения.

Д. Дечев родился 28 августа 1877 г. в Свиштове в учительской семье. Среднюю школу окончил в Софии. Получив стипендию для продолжения образования, он поступает в Лейпцигский университет, затем переходит в Геттинген, где в 1903 г. получает звание доктора классической филологии и философии. По возвращении из Германии несколько лет был учителем, а потом в качестве ассистента ведет занятия по латинскому языку в Софийском университете. В 1921 г., когда создается кафедра классической филологии, Дечев становится доцентом, а в 1928 г. ординарным профессором и руководителем кафедры, где до выхода на пенсию читает курсы по римской литературе и исторической грамматике латинского языка. Вместе с профессором древнегреческого Ал. Балабановым он подготовил целое поколение специалистов в области классических языков и античной культуры. Дечев известен в Болгарии и как переводчик Тацита, Вергилия, Овидия, Цицерона, Плавта, Плутарха, Сенеки и других латинских и древнегреческих авторов. В 1937 г. он становится членом-корреспондентом БАН, а в 1943 г. – академиком. Д. Дечев был также членом-корреспондентом Австрийского археологического института. Он был удостоен ряда государственных наград, среди которых престижный орден «Кирилла и Мефодия» I степени.

Научные интересы Д. Дечева затрагивали прежде всего изучение античного наследия на территории современной Болгарии. Ему при

надлежат труды по языкознанию, эпиграфике, античной литературе, истории, археологии. Вместе с Г. Кацаровым он осуществил издание свода «Источники по античной истории и географии Фракии и Македонии» (в подготовке 2-го дополненного изд. участвовали их ученики). Д. Дечев был также руководителем авторского коллектива и редактором многотомного свода латинских источников по истории Болгарии. Постоянный интерес к первоисточникам заставлял Дечева выходить и за пределы античности. Он издал и перевел с латинского на болгарский язык один из самых любопытных документов по средневековой истории Болгарии – «Ответы папы Николая I на вопросы болгар».

Особое место в наследии Д. Дечева занимают исследования по эпиграфике. Он был не только скрупулезным издателем надписей, но умел извлекать из них разнообразную историческую информацию Например, сообщение о предоставлении проксении Гаю Корнелию, коменданту Месемврии, позволило ему уточнить датировку покорения Римом западнопонтийских городов. Изданные им надгробные и посвятительные надписи содержат большое количество фракийских личных имен и эпитетов, ранее неизвестных. Дечевым опубликовано письмо императора Антонина Пия к жителям античного города близ совр. Сандански («Новое письмо императора Антонина Пия»), надпись о дарении 10 000 афинских драхм в память покойного мужа некой Флавианы Филократии («Дарение из области Средней Струмы») и др. Ряд его работ посвящен фракийским культам: в некоторых преобладает археологический аспект («Культ Артемиды в области Средней Струмы»), в других – лингвистический и филологический анализ.

Интерес к фракийскому языку проявился у Д. Дечева в самом начале научной деятельности. Одна из первых его статьей посвящена надписи на кольце из Езерова. Позже он несколько раз возвращался к ней в связи с толкованиями другими учеными. Известны работы Дечева по топонимии («Античное имя горы Рилы», «Гем и Родопы», «Аксий», «Вардарий», «Античное имя города Несебра», «Античное происхождение имени реки Искр», «Фракийские названия наших рек» и др.); языковым связям фракийского с другими индоевропейскими языками посвящены, например, «Фракийско-кельтские языковые параллели» и «Вклад к фракийско-славянским языковым отношениям».

Результатом сорокалетних разысканий по проблемам фракийского языка стал труд «Фракийские языковые реликты» и обобщающая этот материал монография «Характеристика фракийского языка» (рукопись первой книги была уничтожена во время войны при бомбардировке Вены, поэтому «Характеристика…» вышла раньше). Дечев ясно

осознавал все трудности, сопутствующие его начинанию: неточная передача фракийских звуков в греческом и латинском написаниях, обширность области местонахождения надписей, что допускает существование диалектных различий и т.п. Фонетическая характеристика фракийского языка осуществлена им на обширном сопоставительном материале. Однако этимологии, на которые он опирался, не всегда надежны, что отметили многие его рецензенты (В. И. Абаев, О. Массон, Р. Гусмани и др.). Не нашла поддержки и идея Дечева о происхождении фракийского в результате наслоения некоего языка иранской группы на неиндоевропейский субстрат (этрусскоидный). Все же большинство фракологов используют фонетическую реконструкцию Дечева (Вл. Георгиев, Ив. Дуриданов, К. Влахов).

Количество глосс, топонимов, антропонимов, теонимов, эпитетов, включенных Д. Дечевым в корпус «Фракийские языковые реликты» в несколько раз превышает аналогичное собрание В. Томашека конца XIX в. («Die alten Thraker»). Выход книги в свет вызвал широкий отклик среди лингвистов. Рецензенты отмечали и недоказуемость фракийского происхождения некоторых имен, и гипотетичность многих этимологий (А. Хойбек, О. Массон, В. Пизани) Некоторые лингвисты критиковали Дечева и за сравнения фракийских форм с мизийскими, карийскими, киликийскими, фригийскими, кельтскими данными, как и с догреческими именами из Греции. С точки зрения современной палеобалканистики такая критика неоправдана, хотя в каждом конкретном случае необходима пристальная оценка предлагаемых Дечевым этимологий. Необходимость комплексного пересмотра фракодакийского корпуса, собранного Дечевым, с учетом современного состояния палеобалканистики на данном этапе её развития очевидна.

ЛИТЕРАТУРА

Дечев, Д. Отговорите на папа Николай I по допитванията на българите (Responsa Nicolai papae I ad consulta Bulgarorum anno 886). София, 1922.

Дечев, Д. Трако-келтски езикови успоредици // Годишник на СУ, ИФФ, т. 18 (1922). С. 1-48.

Дечев Д. ВЭдх като трако-фригийско божество // Годишник на Софийския университет, ИФФ, т. 19 (1923). С. 1-11.

Дечев Д. Хемус и Родопи. Принос към старата география на България // Годишник на СУ, ИФФ, 21 (1925). С. 1-36.

Дечев Д. Асклепий като трако-гръцко божество // Известия на българския археологически институт, 3 (1925), С. 131-164

Дечев Д. Принос към трако-славянските езикови отношения // Юбилеен сборник Борис Дякович, София, 1927. С. 311-317

Detschew, D. Axios // ZONF 7 (1931), N 3. C. 193-199
Detschew D. Vardarios // ZONF 8 (1932), N 3. C. 193-205
Дечев Д. Едно дарение от областта на Средна Струма // Известия на българския археологически институт, 13 (1939). С. 190-194
Извори за старата история и география на Тракия и Македония. Избраха и преведоха Г. И. Кацаров, Д. Дечев и др. 2 разш. изд. София, 1949.
Дечев Д. Принос към историята на западнопонтийските градове // Известия на археологическия институт, 17 (1950), 59-69
Дечев Д. Характеристика на тракийския език (Charakteristik der thrakischen Sprache). София 1952
Дечев Д. Една семейна триада в религията на траките // Известия на археологическия институт, 18 (1952), 7-49
Дечев Д. Тракийски названия на наши реки // Известия на Института за български език, 3 (1954), 267-283
Detschew D. Ein neuer Brief des Kaisers Antoninus Pius // Jahreshefte des österreichischen archäologischen Institutes, 41 (1954), 110-118
Detschew D. Die antike Herkunft des Flussnamens Iskar // Studia antiqua Antonio Salac septuagenario oblata, Praha 1955, 118-121
Дечев Д. Култът на Артемида в областта на Средна Струма // Известия на археологическия институт, 19 (1955), 94-109
Detschew D. Die thrakischen Sprachreste. Wien 1957 (II. Aufl. Wien 1976)